

Considérant que les dispositions du titre III, chapitre III, du Règlement général pour la protection du travail, lequel transpose les directives précitées dans le droit interne, ne sont pas applicables aux mines, aux minières et aux carrières souterraines et qu'il convient donc de les rendre applicables à ces entreprises;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène des mines;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu les avis de la section d'administration et de la section de législation du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les dispositions du titre III, chapitre III, du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, sont également applicables aux mines, aux minières et aux carrières souterraines, ainsi qu'à leurs dépendances superficielles, étant entendu que les pouvoirs conférés au Ministre de l'Emploi et du Travail sont exercés par le Ministre des Affaires économiques.

**Art. 2.** Des dérogations aux dispositions visées à l'article 1<sup>er</sup> ainsi que des renouvellements de ces dérogations peuvent être accordés pour une durée ne dépassant pas trois ans, par l'ingénieur des mines qui prendra l'avis de l'administration de l'hygiène et de la médecine du travail. Il peut révoquer ses décisions à tout moment.

L'ingénieur des mines peut subordonner le bénéfice d'une dérogation à l'observation de conditions qu'il détermine.

Ses décisions sont motivées.

La non-observation de l'une des conditions imposées entraîne de plein droit la suspension du bénéfice de la dérogation.

**Art. 3.** Un droit de recours contre les décisions prises par l'ingénieur des mines en application de l'article 2 est ouvert aux intéressés auprès du Ministre des Affaires économiques. Celui-ci statue après avoir pris l'avis de l'inspecteur général des mines.

**Art. 4.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément aux dispositions des articles 130 et 131 des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919.

**Art. 5.** Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Overwegende dat de bepalingen van titel III, hoofdstuk III, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming waardoor de voornoemde bepalingen worden opgenomen in het binnenlands recht, niet van toepassing zijn op de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven, en dat ze bijgevolg op deze ondernemingen van toepassing moeten gemaakt worden;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op de adviezen van de afdeling administratie en de afdeling wetgeving van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bepalingen van titel III, hoofdstuk III, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, zijn mede van toepassing op de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven alsmede op de bovengrondse aanhorigheden ervan, met dien verstande dat de bevoegdheden toegezweven aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid worden uitgeoefend door de Minister van Economische Zaken.

**Art. 2.** Afwijkingen van de in artikel 1 aangehaalde bepalingen en verlenging van die afwijkingen kunnen voor een termijn van ten hoogste drie jaar worden toegestaan door de mijn ingenieur, die hierover het advies van de Administratie van de arbeidshygiëne en geneeskunde inwint. Hij kan zijn beslissingen te allen tijde intrekken.

De mijn ingenieur mag het verlenen van een afwijking afhankelijk maken van voorwaarden die hij bepaalt.

Zijn beslissingen zijn met redenen omkleed.

Werd één van de opgelegde voorwaarden niet nageleefd, dan wordt de afwijking van rechtswege geschorst.

**Art. 3.** De belanghebbenden kunnen bij de Minister van Economische Zaken in beroep gaan tegen de beslissingen die krachtens artikel 2 door de mijn ingenieur genomen werden. De Minister beslist na het advies van de inspecteur-generaal der mijnen te hebben ingewonnen.

**Art. 4.** Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 130 en 131 van de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919.

**Art. 5.** Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

F. 87 — 971

**20 MAI 1987.** — Arrêté ministériel fixant les modalités d'autorisation et d'agrément en vue de la mise en œuvre de certaines substances et préparations dangereuses dans les mines, les minières et les carrières souterraines

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, notamment l'article 76, modifié par la loi du 19 août 1948 et l'arrêté du Régent du 23 août 1948;

Vu l'arrêté royal du 19 mai 1987 portant règlement sur les substances et préparations dangereuses dans les mines, les minières et les carrières souterraines, notamment l'article 1er;

N. 87 — 971

**20 MEI 1987.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de vergunnings- en erkenningsmodaliteiten met het oog op het gebruik van sommige gevaarlijke stoffen en preparaten in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919, inzonderheid op artikel 76, gewijzigd bij de wet van 19 augustus 1948 en het besluit van de Régent van 23 augustus 1948;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 mei 1987 houdende reglement op de gevaarlijke stoffen en preparaten in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven, inzonderheid op artikel 1;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, notamment l'article 723bis 20;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène des mines;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1er.** Les demandes d'autorisation de mise en œuvre de substances et préparations dangereuses ainsi que les demandes d'agrément en qualité de chimiste qualifié ou d'adjoint à un chimiste qualifié, prescrites en application de l'arrêté royal du 19 mai 1987 relatif à la mise en œuvre de substances et préparations dangereuses dans les mines, les minières et les carrières souterraines, sont introduites auprès de l'administration des mines.

**Art. 2.** La demande d'autorisation de mise en œuvre de substances et préparations dangereuses reprises dans le titre III, chapitre III, annexe V (liste A), du Règlement général pour la protection du travail indiquera :

- 1<sup>o</sup> la dénomination de l'entreprise et son adresse complète;
- 2<sup>o</sup> les nom, prénoms, qualité et domicile du demandeur;

3<sup>o</sup> l'énumération et la quantité de substances ou de préparations dangereuses pour lesquelles l'autorisation de mise en œuvre est demandée;

4<sup>o</sup> la description des opérations qui nécessitent la mise en œuvre de ces substances et préparations, ainsi que les raisons qui justifient l'impossibilité de les remplacer par d'autres présentant moins de danger;

5<sup>o</sup> la durée prévisible de ces opérations;

6<sup>o</sup> la description des locaux et de l'équipement réservés à cette mise en œuvre;

7<sup>o</sup> le nombre de travailleurs occupés dans les locaux en question.

**Art. 3.** La demande d'autorisation de mise en œuvre de substances et préparations dangereuses reprises dans le titre III, chapitre III, annexe V (liste B) du même règlement comportera, outre les renseignements prévus à l'article 2, les renseignements ci-après :

1<sup>o</sup> le nombre d'équipes chargées de la mise en œuvre des substances et préparations visées ci-dessus, ainsi que la description des opérations qui sont confiées à chacune d'elles;

2<sup>o</sup> la composition de chaque équipe;

3<sup>o</sup> les nom, prénoms, titres et adresse complète des chimistes qualifiés et de leurs adjoints;

4<sup>o</sup> une copie conforme du diplôme universitaire ou du diplôme d'ingénieur industriel chimiste A1 exigé respectivement des chimistes qualifiés ou de leurs adjoints.

Bruxelles, le 20 mai 1987.

Ph. MAYSTADT

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 87 — 972

Accord européen relatif à l'échange de substances thérapeutiques d'origine humaine, Protocole et Annexes au Protocole, signés à Paris le 15 décembre 1958 (1). — Signature

Signature par la Communauté économique européenne : le 30 mars 1987 (entrée en vigueur : le 1<sup>er</sup> avril 1987).

F. 87 — 973

Accord européen relatif à l'échange des réactifs pour la détermination des groupes sanguins, fait à Strasbourg le 14 mai 1962 (1). — Signature

Signature par la Communauté économique européenne : le 30 mars 1987 (entrée en vigueur : le 1<sup>er</sup> avril 1987).

(1) Voir *Moniteur belge* du 28 octobre 1961.

(2) Voir *Moniteur belge* du 23 novembre 1967.

Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, inzonderheid op artikel 723bis 20;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** De aanvragen tot vergunning voor het gebruiken van gevaarlijke stoffen en preparaten alsmede de aanvragen tot erkenning als bevoegd scheikundige of bevoegd adjunct-scheikundige, voorgeschreven in toepassing van het koninklijk besluit van 19 mei 1987 betreffende het gebruik van gevaarlijke stoffen en preparaten in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven, worden ingediend bij de administratie van het mijnwezen.

**Art. 2.** De vergunningsaanvraag voor het gebruiken van gevaarlijke stoffen en preparaten voorgeschreven door titel III, hoofdstuk III, bijlage V (lijst A) van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming moet vermelden :

1<sup>o</sup> de benaming van de onderneming en het volledig adres;

2<sup>o</sup> de naam, voornamen, hoedanigheid en woonst van de aanvrager;

3<sup>o</sup> de opsomming en de hoeveelheid van de gevaarlijke stoffen en preparaten waarvoor de gebruiksvergunning wordt gevraagd;

4<sup>o</sup> de beschrijving van de verrichtingen die het gebruik van deze stoffen en preparaten noodzakelijk maken, evenals de redenen die rechtvaardigen waarom het onmogelijk is om ze door andere, minder gevaarlijke te vervangen;

5<sup>o</sup> de voorziene duur van deze verrichtingen;

6<sup>o</sup> de beschrijving van de lokalen en de uitrusting voorbehouden aan dit gebruik;

7<sup>o</sup> het aantal werknemers tewerkgesteld in deze lokalen.

**Art. 3.** De vergunningsaanvraag voor het gebruiken van gevaarlijke stoffen en preparaten voorgeschreven door titel III, hoofdstuk III, bijlage V (lijst B) van datzelfde reglement bevat buiten de inlichtingen voorzien in artikel 2 de volgende inlichtingen :

1<sup>o</sup> het aantal ploegen belast met het gebruiken van bovenbedoelde stoffen en preparaten, alsook de beschrijving van de verrichtingen die aan ieder ervan toevertrouwd zijn;

2<sup>o</sup> de samenstelling van iedere ploeg;

3<sup>o</sup> de naam, voornamen, titels en volledig adres van de bevoegde scheikundigen en van hun adjuncten;

4<sup>o</sup> een 'ensluidend afschrift van het universitair diploma of van het diploma van scheikundig industrieel ingenieur A1 respectievelijk geëist van de bevoegde scheikundigen en van hun adjuncten.

Brussel, 20 mei 1987.

Ph. MAYSTADT

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 87 — 972

Europese Overeenkomst betreffende de uitwisseling van geneesmiddelen van menselijke oorsprong, Protocol en Bijlagen aan het Protocol, ondertekend te Parijs op 15 december 1958 (1). — burg op 14 mei 1962 (2). — Ondertekening

Ondertekening door de Europese Economische Gemeenschap : 30 maart 1987 (inwerkingtreding : 1 april 1987).

N. 87 — 973

Europese Overeenkomst betreffende de uitwisseling van reagentia voor de vaststelling van de bloedgroepen, opgemaakt te Straatsburg op 14 mei 1962 (1). — Ondertekening

Ondertekening door de Europese Economische Gemeenschap : 30 maart 1987 (inwerkingtreding : 1 april 1987).

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1961.

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 23 november 1967.